



## Associazione Rete caffè narrativi Rapporto annuale 2023



*Un caffè narrativo in una biblioteca (foto: Rhea Braunwalder)*

Taverne, gennaio 2024

## Editoriale

Agilité: la première année de l'association Réseau Café-récits

Ich hatte das nie gemacht. C'est sûrement une mauvaise traduction. Non lo avevo mai fatto. Mais de quoi on parle? De cette première année de comité, pardi! Nous sommes trois: Michela Luraschi, suisse italienne, Michael Tschäni, suisse alémanique, et votre serviteuse, suisse romande. Je n'avais jamais fait ça, faire partie d'un comité national dans lequel chaque personne parle dans sa langue. Il en faut de la souplesse, de l'attention, de l'écoute. De l'agilité, en un mot. Mais alors pourquoi utiliser trois mots? Parce qu'en français, on ne peut pas créer des mots qui en contiennent plusieurs, on préfère les multiplier plutôt que les additionner. Je suis sûre que si j'invente Zuhörenflexibilität vous me comprendrez. Mais nous, les Welsch (e penso che i Ticinesi sono gli stessi), nous avons peur de vos longs mots. J'ai failli partir en courant quand j'ai entendu Werkstattsgespräch, Geschäftsreglement, ou Zwischenbericht. Au lieu de quoi je les ai notés et ai cherché la traduction du dictionnaire. C'est ma prof d'allemand qui serait fière de moi, elle qui désespérait de me faire mettre le verbe au bon endroit!

Mais nous ne sommes pas dans un café-récits sur l'apprentissage des langues étrangères (ce qui serait pourtant un bon thème), alors j'arrête de vous raconter ma vie. Juste vous dire ma reconnaissance pour cette première année de rencontres en trois langues vers une transition. L'association est fondée, le comité formé, les projets fusent. Il n'y a plus qu'à travailler. Et connaissez-vous le Stichwort pour nos activités? C'est l'agilité. Et même mieux: l'agilitymanagement. Ah bon Et que vient faire l'anglais là-dedans? Je croyais que nous parlions dans nos trois, von vier, langues nationales!



Emmanuelle Ryser

Membre du comité, membro del comitato, Vorstandsmitglied

## Dalla rete – Il primo anno come associazione

Come primo anno, il 2023 è stato dedicato alla creazione di una solida base per l'associazione, che alla fine del 2023 è arrivata a contare **99 membri**. Per il team di progetto dedicato e per i tre membri del comitato, ciò ha implicato la stesura di **statuti, regolamento interno e regolamento delle spese**. È stata effettuata un'analisi degli stakeholder ed è stato stilato un elenco di possibili fondazioni e organizzazioni per ulteriori finanziamenti. Il nuovo comitato si è consolidato e, nelle cinque riunioni tenutesi nel corso dell'anno, insieme alla direzione ha stabilito sia i processi di lavoro sia un rapporto personale collegiale.

Per quanto riguarda la **documentazione**, abbiamo anche creato una base per poter documentare in modo più accurato i caffè narrativi organizzati in Svizzera. Inserendo un caffè narrativo nella nostra agenda pubblica, gli organizzatori possono specificare il gruppo target, il tipo di evento e il numero stimato di partecipanti. Queste informazioni possono essere analizzate alla fine di ogni anno.

L'associazione ha posto requisiti elevati in termini di **trilinguismo**. In un documento relativo all'approccio alle lingue abbiamo scelto il francese per le riunioni del comitato. Come team manteniamo un dialogo che consente di parlare tutte le lingue nazionali e anche l'inglese. Tutti i documenti ufficiali sono tradotti in tedesco, italiano e francese. I costi del lavoro di traduzione sono stati sostenuti dal servizio di traduzione della Federazione delle Cooperative Migros.

Da gennaio a marzo 2023, in Svizzera, Austria e Germania si sono svolti più di 10 **vernissage** pubblici dedicati al libro "Erzählcafés: Einblicke in Praxis und Theorie" (Caffè narrativi: approfondimenti teorici e pratici). Questi sono stati organizzati dai coautori del libro e sostenuti finanziariamente dalla Rete caffè narrativi.

La **tavola rotonda** si è svolta il 20 marzo 2023 a Olten, dove insieme a circa 30 partecipanti abbiamo testato la capacità del caffè narrativo di promuovere la pace. La relatrice ospite è stata l'attivista per la pace Lea Suter di Pro Futuris. Nonostante l'offerta di traduzione e la posizione centrale, non sono state registrate iscrizioni da altre regioni linguistiche. Il multilinguismo è stato praticato nel caffè narrativo di prova, tenutosi in tedesco e francese. Abbiamo anche celebrato la pubblicazione del libro "Erzählcafés: Einblicke in Praxis und Theorie" (Caffè narrativi: approfondimenti teorici e pratici) con i tre curatori Gert Dressel, Johanna Kohn e Jessica Schnelle.



*Foto: vernissage in occasione della tavola rotonda del 20 marzo 2023 a Olten*

Durante l'**assemblea dei soci** online, l'attuale comitato – Michael Tschäni (Basilea Città), Emmanuelle Ryser (Vaud) e Michela Luraschi (Ticino) – ha accettato di dedicare un altro anno all'associazione. Dopo l'adesione di circa 20 soci abbiamo stabilito le quote associative e iniziato a riflettere sulla cultura dell'associazione.

Dal 17 al 19 novembre 2023 abbiamo organizzato delle **Giornate dei caffè narrativi** in tutta la Svizzera dedicate al tema dell'ascolto, filo conduttore comune a tutti i caffè narrativi svolti. Nella Svizzera tedesca, in collaborazione con Pro Futuris, Zuhören Schweiz e l'Ortsmuseum Zollikon, si è tenuto un evento di apertura interattivo, durante il quale sono stati organizzati dei workshop per sperimentare varie forme di ascolto: minuti di ascolto, il progetto "Ohren auf Reisen" e caffè narrativi. Dalla valutazione delle Giornate dei caffè narrativi è emerso che l'evento è stato apprezzato dai moderatori e dalle moderatrici perché ha dato l'impressione di essere parte di qualcosa di più grande. Tuttavia, il periodo da venerdì a domenica, durante il quale si sono svolti i caffè narrativi in tutta la Svizzera, è sembrato a molti troppo breve, ed è per questo nel 2024 che estenderemo l'iniziativa. Per maggiori dettagli si rimanda alla prospettiva.

I partenariati con la **Rete Salute Psicica Svizzera** e con **Promozione Salute Svizzera** sono stati mantenuti attraverso la partecipazione agli eventi dei membri e alle conferenze specialistiche. Rimaniamo inoltre in stretto contatto con il **Percento culturale Migros** attraverso regolari colloqui intermedi. La **Scuola universitaria professionale della Svizzera nordoccidentale** continua a sostenerci con l'impegno di Johanna Kohn.



*Immagine: volantino per l'evento di apertura delle Giornate dei caffè narrativi 2023 presso l'Ortsmuseum Zollikon.*

## **Caffè narrativi svolti**

Nel 2023 sono stati inseriti nell'agenda del sito web circa 315 caffè narrativi, la maggior parte dei quali a gennaio, settembre, ottobre e novembre (Giornate dei caffè narrativi). 30 si sono tenuti in francese, 46 in italiano e il resto in tedesco ed erano indirizzati principalmente alle persone anziane, seguite dagli adulti. Alcuni erano rivolti anche a persone con disabilità. Più di 80 moderatori, moderatrici e organizzatori hanno approfittato dell'agenda.

## **Ulteriore collaborazione con il Percento culturale Migros**

La Rete caffè narrativi continua a collaborare con il Percento culturale Migros, anche se in forma diversa. Nell'ambito dell'iniziativaamicizia del Percento culturale Migros, ci è stato chiesto se potessimo organizzare 10 caffè narrativi in tutta la Svizzera sul tema dell'amicizia. Abbiamo accettato l'incarico per XXX franchi e abbiamo chiesto a 10 moderatori e moderatrici della rete se fossero disposti a condurre tali caffè narrativi. L'associazione ha assunto il ruolo di coordinamento e ha elaborato le linee guida. La moderazione, il catering del caffè narrativo e i costi dei locali sono rimborsati dal Percento culturale Migros tramite l'associazione.

## Comunicazione

Nel 2023, la Rete caffè narrativi ha comunicato notizie, eventi, offerte e storie di successo come di consueto attraverso il sito web, la newsletter e il blog. I principali destinatari della comunicazione sono i moderatori e le moderatrici, che rappresentano importanti moltiplicatori per pubblicizzare i caffè narrativi nelle regioni.

L'organizzazione delle **Giornate dei caffè narrativi 2023** a livello nazionale è stata supportata con un pacchetto di comunicazione completo: i moderatori, le moderatrici e gli organizzatori hanno ricevuto modelli professionali per volantini e poster, un comunicato stampa locale, foto per la stampa, testi di esempio per newsletter, sito web e social media, illustrazioni e video/reel per TikTok e Instagram, che hanno potuto adattare con facilità e utilizzare attivamente nella pubblicità locale.

Diversi **media** hanno parlato delle attività della rete, in particolare delle Giornate dei caffè narrativi, della partecipazione alla settimana contro il razzismo a San Gallo, della ricerca di Johanna Kohn sui formati narrativi nel lavoro sociale e dell'importanza del lavoro biografico durante l'invecchiamento.

Anche la rivista Migros ha fatto riferimento alle Giornate dei caffè narrativi nell'ambito del suo dossier dedicato alle generazioni. Poiché la richiesta è arrivata con pochissimo preavviso, abbiamo chiesto direttamente a cinque moderatori e moderatrici della rete se potessero inserire all'ultimo momento il tema delle generazioni nei loro caffè narrativi. Migros ha apprezzato lo sforzo e ha offerto dei buoni in segno di ringraziamento.

Dal 1° gennaio al 31 dicembre 2023, il sito web ([www.caffenarrativi.ch](http://www.caffenarrativi.ch)) è stato visitato 92 933 volte da 13 753 utenti. Di questi, 2771 l'hanno visitato più volte. La permanenza media sul sito è stata di 2 minuti e 29 secondi.

Sul **blog** abbiamo ispirato moderatori, moderatrici e organizzatori con resoconti di esperienze da tutte le regioni linguistiche, incoraggiandoli a sperimentare caffè narrativi in nuovi contesti, ad esempio nelle scuole.

Nel 2023 sono state inviate cinque **newsletter** in tre lingue a 1200 abbonati. Il numero di persone iscritte alla newsletter è cresciuto del 20% rispetto al 2022. Il tasso di apertura medio è stato di ben il 65%, a testimonianza dell'altissimo livello di coinvolgimento del gruppo target nella rete.

Nelle regioni linguistiche sono stati creati nuovi canali di comunicazione specifici per i gruppi target, come gli **eventi di scambio** locali, per sensibilizzare ancora più persone sul potere dei caffè narrativi.

## Attività nazionali della rete

### Svizzera italiana

Nel 2023 hanno avuto luogo nella Svizzera italiana 50 caffè narrativi. Alcune istituzioni hanno confermato l'interesse nei confronti del metodo, pianificando regolarmente il caffè narrativo in agenda (ad esempio Centri diurni di Bellinzona e Chiasso, Portinerie di quartiere ProSenectute). In Svizzera italiana si rileva un crescente apprezzamento in particolare in ambito istituzionale, nuovi centri diurni hanno aderito quest'anno alla Rete e manifestato l'intenzione di proporre caffè narrativi all'utenza. Il target della terza età rimane il più rappresentativo: questo aspetto dimostra ancora una volta l'importanza e la validità del caffè narrativo per le persone anziane.

Il 15 settembre 2023, in occasione della Giornata internazionale della democrazia, tutte le classi della Scuola secondaria di grado 1 di Poschiavo (GR) hanno aderito al nostro invito e hanno organizzato dei caffè narrativi su questo tema. Circa 130 allieve e allievi dell'istituto hanno avuto l'opportunità di riflettere insieme e condividere le esperienze personali con il proprio insegnante di classe e alcuni membri del Parlamento giovanile. Questo momento di scambio è stato molto apprezzato ed è diventato oggetto di un articolo per il blog del sito.

Il 17 ottobre 2023 presso la SUFFP di Lugano – Scuola universitaria federale per la formazione professionale si è svolto l'incontro tematico annuale dal titolo "*Mi racconto, condivido...e la privacy?*". Si è voluto approfondire il tema della gestione della privacy durante i diversi metodi di condivisione di storie autobiografiche (nello specifico i metodi caffè narrativo, gruppo di auto-aiuto, Human Library), mettendoli a confronto e raccogliendo le testimonianze dei partecipanti. Ne è scaturito un momento di scambio arricchente dal quale sono emersi degli spunti interessanti.

Nell'ambito delle Giornate nazionali dei caffè narrativi del 17-19 novembre 2023 sul tema "Ascoltare" si sono svolti 9 caffè narrativi che hanno toccato tutte le principali città del Ticino.

Il 22 novembre 2023, congiuntamente con il progetto TAM - Tandem al Museo, si è organizzato un caffè narrativo sul tema del "ricordo" al Museo Plebano di Agno, che ha visto il coinvolgimento di un gruppo di utenti del "Progetto Amico" della Croce Rossa colpiti da una lieve forma di demenza ad esordio giovanile. L'incontro ha consentito di esplorare il museo da un punto di vista inusuale e in seguito di sedersi attorno ad un tavolo per condividere i propri ricordi e racconti di vita partendo dall'opera che più si è apprezzata durante la visita.

Nel corso del 2023 hanno avuto luogo due corsi introduttivi per moderatori e moderatrici di caffè narrativi, oltre ad un momento introduttivo specifico relativo al tema delle Giornate nazionali dei caffè narrativi 2023.

Il momento di incontro informale online "Liscio o macchiato" per mantenere un contatto fra le persone interessate al metodo, fare rete e condividere le proprie esperienze di moderazione è stato organizzato 4 volte a cadenza trimestrale.



## **Suisse romande**

En 2023, une cinquantaine de cafés-récits ont été proposés en Suisse romande, sans compter ceux qui n'ont pas été portés à l'agenda sur le site internet du Réseau Café-récits, organisés par des institutions, associations et autres instances qui ont choisi de réserver ce format à leurs publics, pour leur permettre de maintenir le lien. Des collaborations ont également vu le jour. Une série de cafés-récits pour seniors, initiée en 2022 avec la Ville de Genève, s'est poursuivie en 2023. Au total, une quinzaine de cafés-récits ont ainsi été proposés, principalement auprès de personnes âgées résidant en EMS. Ce projet a d'ailleurs fait l'objet d'un article, sous forme de retour d'expérience, publié dans la page des Actualités du site internet du Réseau. Toujours à Genève, en collaboration avec le Musée d'ethnographie, quatre cafés-récits ont été organisés sur des thèmes liés au monde du vivant à l'occasion de l'exposition « Être(s) ensemble ». Ces cafés-récits se sont tenus tantôt dans des cafés à proximité du musée, tantôt au musée lui-même, avec à chaque fois un public différent et très éclectique.

Au chapitre des offres du réseau, deux cours d'initiation à l'animation de cafés-récits ont été proposés en ligne, en avril et à fin août, pour un total de treize participantes et participants, dont deux personnes résidant en France. Faut-il y voir le signe d'une ouverture vers la Francophonie? Deux autres cours d'introduction ont été dispensés en collaboration avec la Fédération genevoise des structures d'accompagnement pour seniors (Fegems), à l'intention des professionnel-les des EMS. Par ailleurs, un nouvel espace d'échange en ligne a été lancé en Suisse romande: le Stamm du Réseau, espace non contraignant qui permet en effet de partager une expérience et des idées de thèmes, de bénéficier de quelques conseils ou simplement d'échanger autour des cafés-récits. La percée est encore timide pour cette nouvelle offre, qui semble cependant appréciée par les quelques animatrices qui y ont participé jusque-là. Enfin, des premières réflexions ont été menées à l'automne pour étoffer l'offre du Réseau en Suisse romande par une formation approfondie destinée à celles et ceux qui souhaitent aller au-delà du cours d'initiation. Affaire à suivre donc!

Après une première édition en 2022 sur le thème des cafés-récits inclusifs, une deuxième rencontre thématique s'est tenue le 31 octobre, à la Maison du Récit, à Lausanne. « Quand se raconter contribue au bien-être psychique »: tel était le sujet du jour, abordé au travers de divers exposés et retours d'expériences. Ce fut également l'occasion de présenter les résultats de l'évaluation des cafés-récits réalisée entre 2021 et 2022 par le bureau Interface sur mandat de Promotion Santé Suisse. Une trentaine de personnes étaient présentes à cette demi-journée. Outre des échanges très nourris, instructifs et constructifs, les participant-es ont également pu vivre un café-récits. Les échos très positifs qui nous sont parvenus à l'issue de cette deuxième édition sont un bel encouragement à poursuivre ce type de rencontre thématique. Rendez-vous donc à l'automne 2024!



## **Svizzera tedesca**

Gli incontri regolari servono a fornire una piattaforma di confronto per moderatori e moderatrici esperti. Ma sono invitate ad ascoltare e a porre domande anche persone semplicemente interessate. L'offerta, che ha avuto luogo quattro volte, è stata sfruttata da un numero di persone piuttosto ridotto. Lo scambio, però, si è rivelato prezioso e ha arricchito e rafforzato chi vi ha preso parte. Questo dimostra l'utilità e il vantaggio della rete: mettere in contatto i moderatori e le moderatrici, che spesso operano da soli, con altre persone affini. C'è stato un confronto di esperienze, momenti piacevoli ma anche sfide, sono state proposte idee e tutti hanno potuto trarne beneficio, concordando sul fatto che vale la pena partecipare.

I corsi introduttivi hanno goduto di una crescente popolarità. Verso la fine dell'anno, il numero di partecipanti per ogni corso introduttivo ha superato le 20 persone, per cui abbiamo dovuto chiudere le iscrizioni. Siamo molto felici che la nostra offerta stia riscuotendo sempre più successo. Ci auguriamo di essere presto in grado di formare ancora più moderatori e moderatrici esperti che sostengano la nostra rete e conducano questi corsi introduttivi in prima persona. Il nostro obiettivo per il 2024 è inoltre quello di ampliare la formazione, estendere la rete e garantire così anche la qualità.

A giugno si è tenuto un workshop per i centri sanitari della città di Zurigo. Hanno partecipato 26 terapisti di attivazione, che hanno avuto modo di conoscere il metodo e la Rete caffè narrativi e riflettere su come potrebbero integrare un caffè narrativo nel loro lavoro.

Nel giorno più caldo dell'anno, la nostra Intervisione si è svolta alla Zwinglihuus di Basilea. Vi hanno preso parte 12 partecipanti dalla Svizzera tedesca, che ancora una volta hanno avuto modo di vivere un caffè narrativo, a cui sono seguite le testimonianze di Johanna Kohn e Claudia Sollberger e un vivace scambio sul tema dei caffè narrativi in grandi gruppi. Possono funzionare? Come funzionano? Leggi l'articolo del blog: <https://caffenarrativi.ch/intervisione-8-caffe-narrativi-in-grandi-gruppi-possono-funzionare/> Il delizioso pranzo in giardino è stato cucinato e servito dal progetto [Restaurant du coeur](#). Si tratta di un progetto che offre alle persone rifugiate la possibilità di lavorare e partecipare alla vita sociale.

Nel pomeriggio sono stati discussi, sviscerati e ascoltati vari argomenti. Devo registrarmi? Dovrei, posso guadagnare qualcosa come moderatore o moderatrice? Quanto siamo vincolati dopo il periodo del coronavirus? Il termine "caffè narrativo" è comprensibile o sarebbe meglio scegliere un altro nome? La giornata si è conclusa con grande soddisfazione e con il parere unanime che il viaggio fosse valso la pena.

Una moderatrice ci racconta cos'è per lei un caffè narrativo: <https://www.netzwerk-erzaehlcafe.ch/einblick-in-ein-berner-erzaehlcafe/>

La rete riceve anche un gran numero di richieste di informazioni, alle quali siamo lieti di rispondere per telefono o via e-mail. Ad esempio su cosa sia esattamente un caffè narrativo e sui suoi effetti, su dove si svolgano i caffè narrativi, su come diventare un moderatore o una moderatrice, sulle offerte delle istituzioni che vogliono metterci a disposizione uno spazio o collaborare con noi.

Nel 2023 si sono svolti dei primi colloqui con i Cantoni Grigioni, Lucerna e San Gallo. Questi, nell'ambito dei loro programmi d'azione cantonali (PAC), stanno programmando di istituire il

caffè narrativo nei loro cantoni insieme ad altre organizzazioni promotrici, come le chiese nazionali protestanti e cattoliche e le organizzazioni sanitarie e di volontariato.

## Conto economico al 31.12.2023

<b>Aufwand</b>		<b>Ertrag</b>	
<b>Geschäftsführung</b>		<b>Ertrag</b>	
Geschäftsleitung	37.477,00	Übergangsfinanzierung Migros-Kulturprozent	120.000,00
Vorstandssitzungen: Spesen und Sitzungsgelder	3.000,00	FHNW 40 Arbeitsstunden	4.000,00
Sekretariat	5.378,09	Gesundheitsförderung Schweiz	33.333,00
Revision	400,00	Mitgliederbeiträge	4.031,59
Büromaterial	50,00	Einnahmen Teilnahme-Gebühren	280,00
Koordination Sprachregionen	42.065,35	Stiftungen	0,00
	88.370,44	Spenden, Gönnerschaft	150,00
<b>Kommunikation</b>		Sonstiger Ertrag	20.000,00
Projektkommunikation (Blog, Begleitung aller Aktivitäten)	19.495,90	Dienstleistungen/Vorträge	20.150,00
Web	485,75		201.944,59
Newsletter	0,00	<b>Total Ertrag</b>	<b>201.944,59</b>
Übersetzungen	0,00		
Zoom Content/ Lizenzen	0,00		
Druckmittel (Flyer)	596,45		
	20.578,10		
<b>Transferphase/Netzwerkstruktur</b>			
Netzwerkentwicklung	1.250,00		
Weitere externe Mandate	3.225,00		
Periodische Prozessevaluation	500,00		
Rückstellungen	50.000,00		
	54.975,00		
<b>Vernetzungsveranstaltungen</b>			
Externe Mandate	0,00		
Werkstattgespräche / Jahrestagung	3.025,30		
Intervision	689,60		
Thementreffen und Workshops	4.401,20		
Weitere Projekte	3.800,00		
	11.916,10		
<b>Buchvernissage</b>			
Honorare Referierende	7.116,90		
Erstattung der Kosten für die Autor*innen	799,00		
Persönliche Kosten (Kommunikation)	12.884,50		
	20.800,40		
<b>Crashkurse Erzählcafés</b>			
Honorar Kursleitung	2.000,00		
	2.000,00		
<b>Total Aufwand</b>	<b>198.640,04</b>		
<b>Gewinn</b>	<b>3.304,55</b>		

Alle Beträge in CHF



## Bilancio al 31.12.2023

### Aktiven

#### Umlaufvermögen

Kasse	0,00
Post	0,00
Bank	101.566,05
Debitoren	2.018,00
TWINT / RaiseNow Zahlungen	120,50

103.704,55

#### Anlagevermögen

Material	0,00
Übertragskonto Debitoren	0,00

0,00

**Total Aktiven 103.704,55**

### Passiven

#### Fremdkapital

Kreditoren	400,00
Vorzahlungen von Kunden	50.000,00

50.400,00

#### Eigenkapital

Eigenkapital	0,00
Rückstellungen	50.000,00

50.000,00

**Total Passiven 100.400,00**

**Gewinn 3.304,55**

Alle Beträge in CHF

## Rapporto di revisione 2023



Mezzovico, 12. febbraio 2024

Spettabile  
Assemblea generale  
dei membri di  
CAFFÈ NARRATIVI

### **RAPPORTO DI REVISIONE**

In qualità di revisore dell'associazione Caffè Narrativi, il nostro collaboratore Signor Dedic ha verificato, conformemente alle disposizioni legali, i conti chiusi al 31 dicembre 2023 (contabilità, bilancio e conto economico).

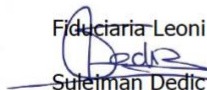
L'associazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Precisiamo, nel contempo, di adempire ai requisiti legali relativi all'indipendenza, ma non relativi all'abilitazione professionale, non si tratta pertanto di una revisione a norma del Codice delle Obbligazioni.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme degli standard svizzeri, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabili. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in maniera di valutazione, nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la nostra opinione.

A nostro giudizio la contabilità ed il conto annuale sono conformi alle disposizioni legali e statutarie.

In base al risultato delle nostre verifiche, raccomandiamo l'approvazione dei conti annuali così come presentati alla vostra assemblea, che chiudono con un utile di **di CHF 3'304.55**.

Con i nostri migliori saluti.

Fiduciaria Leoni Sagl  
  
Stjepan Dedic



## Prospettiva

Nel 2024 vogliamo continuare a crescere fino a diventare un'associazione nazionale. La rete deve crescere come comunità e anche attecchire a livello strutturale nella Svizzera francese e in Ticino. Il tema annuale del rispetto ci guiderà nel corso dell'anno e ispirerà la tavola rotonda (prevista per il 22 marzo 2024) e gli altri eventi. La mattinata del 22 marzo 2024 sarà interamente dedicata allo scambio tra i membri dell'associazione e l'assemblea dei soci.

Eventi tematici locali organizzati nel corso di tutto l'anno serviranno ad attirare nuovi membri. Verranno pubblicate delle linee guida sul tema annuale e a tal proposito invitiamo i moderatori e le moderatrici a organizzare un caffè narrativo a novembre 2024 sotto forma di iniziativa condivisa.

Nello spirito del trilinguismo, in futuro l'agenda dei nostri caffè narrativi presenterà gli eventi nella lingua in cui si svolgono e rappresenterà la diversità linguistica degli eventi.

Uno dei punti focali del lavoro della direzione e del comitato verterà sulla sicurezza finanziaria a lungo termine dell'associazione. Sul fronte della comunicazione ci stiamo apprestando a semplificare e snellire il sito web. Anche il linguaggio visivo sarà rinnovato con nuove immagini. Puntualmente, per l'assemblea dei soci verrà preparato un regalo per tutti i membri: una mappetta per moderatori, moderatrici e organizzatori contenente tutte le principali nozioni di base per la gestione di un caffè narrativo.

Nel 2024 vogliamo offrire per la prima volta un corso di perfezionamento per moderatori e moderatrici esperti. L'obiettivo del corso è far sì che le persone partecipanti possano offrire, insieme alle organizzazioni interessate, i propri corsi introduttivi ai caffè narrativi nelle loro regioni. Nelle regioni confidiamo di creare strutture regionali con ambasciatori e ambasciatrici locali, persone appassionate di caffè narrativi che desiderino impegnarsi in prima persona. Si tratterà di attività su scala molto ridotta, in cui noi come team possiamo assumere un ruolo di affiancamento e agire in modo sempre più decentrato.

## Ringraziamento

Desideriamo ringraziare sentitamente tutti i nostri soci, partner e sponsor che hanno collaborato con noi e ci hanno sostenuto nel nostro primo anno come associazione.

*Rhea Braunwalder*

Rhea Braunwalder, codirezione

Marcello Martinoni, codirezione